

На вид это были благородная юная леди и её личная служанка. Благородная юная леди была одета очень роскошно. Только эмалевая разноцветная заколка в виде цветов акации на её голове стоила сотни таэлей серебра. Среди дам, пришедших сегодня на дворцовый банкет, эта, по крайней мере, могла занять первое место.

Просто молодая леди, разодетая как богатая и состоятельная, похоже, сейчас пребывала не в лучшем настроении. Она только сказала:

- Эти люди очень скучные, я уже устала от сказанных ими комплиментов. Они просто хотят заслужить моё расположение, чтобы спросить о моём старшем брате, но совершенно не понимают своего собственного положения. Как они могут даже надеяться привлечь внимание моего старшего брата?

Цзян Ли сначала улыбнулась, слушая слова девушки, но когда она услышала это, улыбка в уголках её рта постепенно исчезла.

Эта девушка была не кем иным, как младшей сестрой Шэнь Юй Жуна и её маленькая золовка, Шэнь Жу Юнь.

В этот момент Шэнь Жу Юнь должна была выбежать одна подышать свежим воздухом и не оставаться с матерью Шэнь. Цзян Ли не могла удержаться от усмешки, когда вспомнила, что только что сказала Шэнь Жу Юнь.

Люди, которые пришли сегодня, все дочери придворных чиновников. Если они не экономны, то они также дамы высокопоставленного чиновничьего дома. Шэнь Жу Юнь могла только вздыхать и жаловаться. У Шэнь Юй Жуна нет благородного титула или официального имени, оставленного от отца. Хотя этот мужчина был признан молодым и многообещающим талантом, он – всё ещё слабая сила, в конце концов. В городе Яньцзин есть бесчисленное множество аристократических детей, которые имеют лучшее семейное происхождение, чем Шэнь Юй Жун, но Шэнь Жу Юнь на самом деле полагала, что ни одна из этих юных девушек не была достойна её дорогого брата, Шэнь Юй Жуна.

В глубине души Цзян Ли знала, что Шэнь Жу Юнь сказала это не потому, что действительно считала Шэнь Юй Жуна чересчур большим, а потому, что в сердце Шэнь Жу Юнь, её маленькой золовки, только Гунчжу Юн Нин с золотыми ветвями и нефритовыми листьями (1) имеет право быть такой. Как можно сравнивать дочерей этих министров с Гунчжу Юн Нин? Естественно думать, что единственные, кто может быть достоин её старшего брата, – это Императорские родственники.

В этот момент в сердце Цзян Ли внезапно появилась чудесная мысль.

Она знала тайные мысли Шэнь Жу Юнь, и как раз в тот момент, когда Шэнь Жу Юнь вышла подышать, Цзян Ли была уверена, что это должно быть потому, что она не могла видеть Чжоу Янь Бана. Теперь, когда Цзян Ли знала тайну Шэнь Жу Юнь, если бы она не воспользовалась ею, Цзян Ли будет всю оставшуюся жизнь сожалеть о том, что она не использовала их

родственные отношения из прошлой жизни.

Подумав об этом, Цзян Ли слегка улыбнулась, медленно вышла и окликнула девушку:

- Юная леди Шэнь.

Шэнь Жу Юнь была погружена в свои обиды и переживания, а потому опешила, услышав, что кто-то холодно зовёт её. Обернувшись, она увидела, что это Цзян Ли. Девушка поджала губы, нахмурилась и неохотно ответила:

- Вторая юная леди Цзян.

---

1. 金枝玉叶 (jīnzhī yù yè) – литературный перевод – золотые ветви и яшмовые / нефритовые листья – выражение, обозначающее членов Императорской фамилии, людей аристократического происхождения, тех, в ком течёт голубая кровь.

<http://tl.rulate.ru/book/25475/2258844>